

**Микола Андрієвський**

**Mykola Andrievsky**

*науковий співробітник Науково-дослідного відділу  
історико-археологічних досліджень МІДЦ*

**Коло наукових зацікавлень:** військова справа ранньосередньовічних слов'ян;  
відновлені храми та монастирі України

### **Питання наступності язичницьких і християнських сакральних місць на прикладі Борисоглібського собору в Чернігові**

*У статті розглянуто основні погляди на проблему наступності язичницьких і християнських сакральних місць у місті Чернігові.*

**Ключові слова:** Царські врата, ідол, капище, Борисоглібський собор, Спасо-Преображенський собор, Колегіум, Вал, Болдині гори.

*В статье рассмотрены основные взгляды на проблему преемственности языческих и христианских сакральных мест в городе Чернигове.*

**Ключевые слова:** Царские врата, идол, капище, Борисоглебский собор, Спасо-Преображенский собор, Коллегиум, Вал, Болдины горы.

### ***The problem of Pagan and Christian sacred places succession on the example of Borisoglebsky Cathedral in Chernigov***

*There was considered main views of the problem of succession of pagan and christian sacred places in Chernihiv in the article.*

**Keywords:** Tzarski gates, idol, heathen temple, Borisoglebsky Cathedral, Spaso-Preobrazhensky cathedral, Collegium, Rampart, Boldin mountains.

Проблема наступності язичницьких і християнських місць своїм корінням поринає не лише в билинні перекази, а насамперед у літописну згадку «Повісті временних літ», де в опису хрещення Володимиром Русі літописець наводить такі рядки: «*И сказав это, приказал рубить церкви и ставитъ их по тем местам, где прежде стояли кумиры. И поставил церковь во имя святого Василия на холме, где стоял идол Перуна и другие и где творили им треба князь и люди*» [5]. Така літописна згадка давала можливість дослідникам локалізувати язичницькі капища в багатьох давньоруських містах і тим самим доповнити на умовних та археологічних планах відсутні сакральні місця. Звісно, за таких умов умоглядність таких припущень була в багатьох випадках надмірною.

Головною передумовою привернення уваги до цієї проблематики в Чернігові стала писемна згадка відомого дослідника чернігівської землі XVIII ст. О.Ф. Шафонського. В опису Царських врат Борисоглібського собору він

повідомляє: *«Царские врата... 1701 года с помощью писаря Генерального Карна Ивановича Мокривича, сделанные, когда 1701 года, под монастырскую колокольню рыт фундамент, то найден в земле сребный идол, который на сия царския врата употреблен»* [7, с. 264]. І, можливо, ця легенда так би й покоїлася в літах серед місцевого люду, однак наявність цих самих Царських врат (які нібито, за цією легендою, були виготовлені зі згадуваного ідола), що збереглися до нашого часу в Борисоглібському соборі, фактично є живим утіленням легенди, і це заохочує дослідників на нові пошуки, припущення та нову міфотворчість.

Ця легенда перекочувала до праць краєзнавців пізніших часів. Вона згадується і І. Маркевича та в «Картинах церковной жизни Черниговской епархии», у В. Модзолевського, а згодом, звісно, вона потрапила в поле зору Б. Рибаківа. Один із сучасних краєзнавців, якого називають батьком сучасної археологічної еліти Чернігова, Г. Кузнецов, спираючись на висновки Б. Рибаківа, у популярній туристичній брошурі «Тайны древнего Чернигова и его клады» використовує цю легенду і розширює її, створюючи цілісну й логічно замкнену язичницьку праісторію. Г. Кузнецов зазначав, що кумирів передусім ставили на пагорбах, поряд з річкою, у дібровах, які, за слов'янською міфологією, вважалися священними. Очевидно, маючи на меті підкреслити правомірність своєї попередньої тези, він акцентує увагу на тому, що назва Болдині гори в Чернігові ще в ХІХ ст. поширювалася не лише на сучасну її територію, але й на гряди підвищень від сучасного Валу до Нафтобази. Далі він відмічає, що в літописній згадці (див. вище) слово «рубити» означало побудову саме дерев'яного храму, а кам'яні храми з'явилися на їхньому місці дещо пізніше. На основі цих даних та спираючись на літописну згадку, у якій ідеться про давньоруські храми, що їх споруджували на місцях капищ, Г. Кузнецов намагається реконструювати їх місцезнаходження. Так, першим у його список, зрозуміло, потрапляє Колегіум, розташований неподалік від давньоруського Борисоглібського собору, де, за легендою, були знайдені ідоли. Другою, на його думку, є цитадель на Валу, третьою – Катерининська церква, по тому – Єлецький монастир з давньоруським Успенським храмом, потім – Сіверський монастир (частково розкопаний 1982 року). Завершує цей список давньоруська Іллінська церква при вході в Антонієві печери. Особливої уваги, на думку Г. Кузнецова, заслуговує легенда, яка розповідає, що свого часу на місці Іллінської церкви в діброві було капище Перуна. Як вважає дослідник, не випадковою є і назва церкви на честь св. Іллі. Це пов'язано з тим, що в православній традиції св. Ілля вважається покровителем небесних стихій і блискавки, що дуже подібно до функцій Перуна в язичницькому пантеоні. За таких умов вірогіднішими місцями розташування ідолів, на думку

Г. Кузнецова, є Колегіум (зі згадками про знайдення ідола) та Іллінська церква (з пов'язаними з нею легендами) [3, с. 11–14]. Інші ж чотири пункти, за твердженням ученого, є *«не плодом нашої уяви, а об'єктивним висновком з наявних даних з історії язичницької Русі і початку її хрещення, а також з наших знань про топографію Чернігова»* [3, с. 14]. Наразі в екскурсоводів ця концепція поповнюється новими припущеннями.

Зрозуміло, що такий дивний збіг літописних даних, легенди та фактичного доказу – Царських врат Борисоглібського собору – був підґрунтям для створення нових концепцій серед істориків.

Утім, є місце і для розумної критики. Перші критичні спроби були зроблені ще в XIX ст. професором історико-філологічного факультету Ніжинського інституту М. Бережковим, котрий вважав, що «малороси» могли назвати ідолом якусь езуїтську статую, яка лишилася після їхнього проживання на території Борисоглібського монастиря. На жаль, у XIX ст., окрім критики джерел, інших досліджень провести було неможливо. Проте в XX ст. такі можливості з'явилися. Так, 1987 року, аби уточнити інформацію щодо легендарного походження Царських врат, В. Коваленко та Р. Орлов взяли проби з тильного боку стулок та передали їх на металографічний аналіз до відділу спектральних методів досліджень Інституту геохімії й фізики мінералів АН УРСР. Автори дослідження зазначають, що повний збіг різних частин врат свідчить, що вони були виготовлені з одного злитку, а характер сплаву в цілому відповідає сіверянській ювелірній традиції, відображеній у масових прикрасах сільського населення X–XII ст. [1, с. 50]. За таких умов легенда начебто була підтверджена. Утім, отримані дані, опубліковані в статті, а саме – порівняльний аналіз домішок у складі металу та відповідні висновки дослідників, на даний момент не витримують критики. Так, уже 1995 року з'явилася стаття О. Травкіної, у якій дослідниця проводить ґрунтовний аналіз писемних джерел та піддає критиці висновки В. Коваленка й Р. Орлова [6, с. 43]. Зокрема, О. Травкіна критикує більш пізню працю Р. Орлова *«“Тмутараканский болван” “Слова о полку Игореве”»*; зазначивши, що в останній дослідник відступає від попередніх своїх тверджень. Авторка наводить його цитату: *«Незважаючи на певні аналогії серед сіверянських прикрас, згаданий ідол з дитинця Чернігова за якістю металу тяжіє до металів скарбів Правобережжя»* [4, с. 182]. Водночас О. Травкіна сприймає гіпотезу Р. Орлова, згідно з якою, ідол міг бути античною статуєю чи незвичайним посудом, що його привіз Олег Святославич у Чернігів з Тмутаракані. Дослідниця влучно підмічає висновок Р. Орлова: *«Руйнування язичницьких ідолів набуло демонстративного характеру, що не передбачає знахідки язичницьких “болванів” на дитинцях давньоруських міст»*

[4, с. 182]. Утім, О. Травкіна не згадує продовження висновку Р. Орлова, котрий не виключав, що до схованки могли потрапити посуд або скульптура з язичницької скарбниці, яка, за давньою християнською традицією, могла бути використана в оздобленні православного храму [4, с. 182]. Дослідниця вдається до аналізу писемних джерел, до яких з-поміж інших залучає свідчення Ф. Гумілевського, В. Милорадовича, «Картини церковного життя...», «Труди Чернігівської архівної комісії», і на їх основі доходить висновку *«про спробу замовчати ім'я І.С. Мазети як донатора Царських врат для іконостасу Борисоглібського собору, що було здійснено краєзнавцями з політичних мотивів»*. «Виходячи з цього, – продовжує О. Травкіна, – не можна беззастережно стверджувати про сенсаційну знахідку язичницького ідола, з якого немовби були виготовлені врата. Ця легенда, мабуть, була створена з метою приховати правду. Адже на відливку врат пішло більше 3 пудів срібла (їх вага 56 кг). І знадобилась легенда, яка б пояснила, звідки взялося це срібло, з якого “полковий суддя К.І. Мокрієвич відлив врата”» [6, с. 45].

Незважаючи на всі спроби, проблема є невирішеною і до сьогоднішнього дня. Фактично, кожен дослідник залишається при своїй думці. Так, В. Коваленко у дослідженні «К исторической топографии Черниговского Детинца», яке побачило світ 1990 року, локалізує язичницьке капище на північний захід від городища біля території Борисоглібського монастиря [2, с. 18]. Судячи з того, що впродовж наступних років не було опубліковано нових статей, у яких би спростовувалося це твердження, автор публікації (він є одним із провідних археологів Чернігівщини) не змінив своїх поглядів на проблему.

Попри такі відносно виважені позиції, є й радикальніші заяви та припущення. Найбільш яскраві теорії висуває Ю. Шевченко. Він не лише не піддає сумніву існування капища (а відповідно й легенду), але й робить ряд припущень. На його думку, *«укріплена територія, що стала після введення християнства Чернігівським дитинцем, була в дохристиянські часи храмовим градом, присвяченим Радогощу»*, що впливає з трикутного планування та знахідок двох ідолів. Висновок про капище на честь Родогоща він робить на основі описаних Титмаром Мерзебурзьким «Трикутного і тривратного граду Радогощі», що знаходиться в басейні р. Долениця біля Прильвіцького озера в землях ободритів і лютичів. Він же, посилаючись на академіка Д. Багалія, відмічає зв'язок сіверян дніпровського Лівобережжя з ім'ям Радогоща, у тому числі й за топонімічними паралелями, такими як Оргощ та Радост [8]. На цьому дослідник не зупиняється, він припускає, що перша статуя могла належати Перуну чи місяцеликому Хоросу, а друга – Радогощу. Крім того, Ю. Шевченко додає, що ідолів прикривала стріха: вона стояла на чотирьох мармурових

стовпах-колонах, а під нею постійно палало священне багаття. Усе це в комплексі з укріпленнями являло собою «священний град». Дослідник наводить ще багато аналогій, які, на жаль, не підкріплені посиланнями. Він також вдається до аналізу архітектурного комплексу Спаського собору і намагається обґрунтувати більш ранню дату його будівництва. Утім, нас цікавить той факт, що автор доходить висновку, буцімто колони Спасо-Преображенського собору – ті самі, які підпирали стріху капища. При цьому Ю. Шевченко посилається на сліди обробки колон та аналіз їх архітектурних особливостей. Висновки дослідника настільки однозначні, що є сенс їх навести: *«Капищем на Русі називали навес на чотирьох столбах над изваяниями языческих богов. Именно такие четырехстолбовые навесы – кивории – надпрестольные сени, имел в виду летописец, сообщая о двух “капищах”, привезенных Владимиром из Корсуня в Киев при крещении Русы»* [8]. Матеріали розкопок М. Макаренка дають автору змогу *«не только сформулировать версию о строительстве Св. Спаса на месте языческого святилища и использовании при постройке четырех колонн надкумирной сени, ставших колоннадой в интерьере собора»* [8]. Свою тезу Ю. Шевченко підкріплює повідомленням, що під час досліджень 1923 року було знайдено ділянки пропаленого ґрунту, *«окружавшие центральное каре колоннады над языческими изваяниями. Такой след длительно поддерживаемого огня подтверждает наличие на данном месте кумирни»* [8].

Отже, питання наступності язичницьких і християнських сакральних місць у Чернігові лишається досі відкритим, попри спроби комплексного аналізу писемних джерел та археологічних знахідок. Більшість дослідників дотримуються раніше висловлених думок, а дехто навіть висуває абсолютно нові концепції. Тому сподіваємося на нові наукові дослідження в цій проблематиці.

### Література

1. Коваленко В.П., Орлов Р.С. Металл языческого идола северян с территории Черниговского Борисоглебского монастыря // Тезисы Черниговской областной научно-методической конференции, посвященной 20-летию Черниговского архитектурно-исторического заповедника (сентябрь 1987 г.). – Чернигов, 1987. – С. 33–36.
2. Коваленко В.П. К исторической топографии Черниговского Детинца // Проблемы археологии Южной Руси. – К., 1990. – С. 15–23.
3. Кузнецов Г.А., Новицкая Ю.А. Тайны древнего Чернигова и его клады. – Чернигов : Деснянська правда, 2006.

4. Орлов Р.С. «Тмутараканский болван» «Слова о полку Игореве» // Старожитності Південної Русі. Матеріали історико-археологічного семінару «Чернігів і його округи в IX–XIII ст.». – Чернігів, 1991. – С 175–183.
5. Повесть временных лет [Электронный ресурс] / публикуется в переводе Д.С. Лихачева. – Режим доступа : <http://www.old-russian.chat.ru/02povest.htm>.
6. Травкіна О. Царські врата з Борисоглібського собору м. Чернігова // Сіверянський літопис. – Чернігів, 1995 – № 1. – С. 43–50.
7. Шафонский А.Ф. Черниговского наместничества топографическое описание (1785). – К., 1851.
8. Шевченко Ю.Ю., Богомазова Т.Г. Древнейший сохранившийся христианский храм Руси [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://rusarch.ru/shevchenko1.htm>.